



SECRETARIA DE EDUCACION DEL GOBIERNO DEL ESTADO  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL



UNIDAD 242  
24DUP0002S



PROPOSTA PEDAGOGICA  
**EL RETO DE LA ESCRITURA  
EN EL PRIMER CICLO DE LA ESCUELA  
PRIMARIA BILINGUE**

PRESENTA

*Santos Celedonio Felipe Concepción*

PARA  
OBTENER EL TITULO DE:

*LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA*  
PARA EL MEDIO INDIGENA

Cd. Valles, S. L. P.

Julio de 1998

DICTAMEN DE TRABAJO PARA TITULACION

CD. VALLES, S.L.P., 04 DE JULIO DE 1998.

C. PROFR. SANTOS CELEDONIO FELIPE CONCEPCION  
P R E S E N T E

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su Propuesta Pedagógica intitulada "EL RETO DE LA ESCRITURA EN EL PRIMER CICLO DE LA ESCUELA PRIMARIA BILINGUE" le informo que reúne los requisitos establecidos al respecto por nuestra Universidad.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente y se le autoriza presentar su examen profesional ante el H. Jurado que se le asignará.



S. E. G. E.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 242  
CD. VALLES, S.L.P

A T E N T A M E N T E.  
"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"

PROFR. JUAN BERNARDO ESCAMELLA HERNANDEZ  
PRESIDENTE DE LA COMISION DE EXAMENES  
PROFESIONALES DE LA UNIDAD UPN 242

c.c.p. Depto. de Titulación.  
JBEH/ccc.

## INDICE

DEDICATORIAS.	1
INTRODUCCION.	1
LAS IMPLICACIONES DE LA ESCRITURA Y LA LECTURA EN EL PRIMER GRADO.	3
LA IMPORTANCIA DE LA ESCRITURA Y LA LECTURA EN LA COMUNICACIÓN HUMANA.	14
LA ESCRITURA Y LA LECTURA Y SU FUNDAMENTACION TEORICA COMO PROCESO DE CONSTRUCCION.	18
ESTRATEGIA METODOLOGICO-DIDACTICA.	26
CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS.	51
BIBLIOGRAFIA.	53

## DEDICATORIAS

CON MUCHO CARIÑO Y AMOR, ESTE TRABAJO VA DEDICADO PARA MI ESPOSA AGRIPINA MORALES HILARIO, QUE ME BRINDO MUCHO APOYO INCONDICIONAL Y ME SUPO COMPRENDER PARA QUE TERMINAR MI CARRERA, HOY HE LOGRADO MI META Y ES GRACIAS A ELLA Y A SU FAMILIA.

TAMBIEN DEDICO PARA MI HIJO JOSE ADAN FELIPE MORALES, AUNQUE TO DAVIA NO PUEDA COMPRENDER LA REALIDAD DEL CONTENIDO DE ESTE TRABAJO, ESPERO QUE CUANDO SEA MAYOR DE EDAD PUEDA ENCONTRAR UN BUEN EJEMPLO Y QUE LE SIRVA -- PARA LA VIDA.

EN ESTA DEDICATORIA NO PODIA -- FALTAR A MI MADRE QUERIDA MA -- RIA CONCEPCION BAUTISTA QUE -- TAMBIEN ME DIO EL APOYO MORAL, COMO SU COMPRENSION PORQUE -- EN OCASIONES NO LA VISITABA EN -- LOS FINES DE SEMANA, PERO LE -- DOY MIL GRACIAS A ELLA Y AL -- CREADOR DEL UNIVERSO.

## INTRODUCCION

*La escuela primaria bilingüe es formadora de jóvenes que le permitan vivir mejor en este mundo tanto como en el presente como en el futuro, por que si nos ponemos a ver, el pasado y el comparamos con la actualidad , claramente se observa que la tecnología moderna se a superado en sus grandes extensiones, mientras que la superación de los niños se ha venido rezagando, y para esto se requiere de personas capaces de desempeñar diversas actividades en beneficio para la sociedad indígena.*

*En este nivel, el proceso de la lectura y escritura en el área de español adquiere mayor importancia para superar los retos que se enfrenta la sociedad.*

*Este trabajo es enfocado al campo del lenguaje y principalmente en los aspectos de la lectura y la escritura, el propósito que presenta es dar una alternativa para solucionar el problema que el maestro enfrenta dentro del salón de clases sobre la enseñanza de la lectura y la escritura en el primer ciclo de educación primaria bilingüe .*

*Dicho contenido de esta propuesta se a organizado por cuatro apartados de suma importancia.*

*El primero corresponde a la definición del objeto de estudio, en ello se da de manera general lo que es la educación de nuestro pais y sobre todo el subsistema de educación indígena y sus respectivos niveles que cuenta en la actualidad, esto es en el estado de San Luis Potosí .*

*En el segundo comprende la justificación, objetivos e intereses por estudiar el problema, donde se explica el porque y para qué resolver el problema y los cuatro objetivos que se perciben lograr*

*trabajo y a la vez sirve de base para mejorar el proceso de la enseñanza-aprendizaje.*

*Dentro de este apartado se contempla el contexto social e institucional en donde se ubica la respuesta pedagógica .*

*El cuarto apartado trata sobre la estrategia metodológico-didáctica, propiamente de la lectura y la escritura; aquí se da la manera de cómo se va a resolver el problema, también hace mención de la metodología a utilizar.*

*Por último, se anexa las conclusiones y sugerencias para el buen uso de este trabajo.*

## LAS IMPLICACIONES DE LA ESCRITURA Y LA LECTURA EN EL PRIMER GRADO.

*Un individuo que habita dentro de la sociedad entra en la gran necesidad de educarse en un contexto apropiado, porque la educación es un proceso por el cual las generaciones jóvenes se pueden incorporar y asimilar un patrimonio cultural de los adultos.*

*Con la educación, los hombres adquieren conocimientos que son necesarios para entrar en una movilidad social dentro de una población o de una ciudad y de esta forma sacar adelante las grandes necesidades de una familia como también lograr las mejores condiciones de vida.*

*La Educación es una palabra muy amplia que cuenta con muchos conceptos , pero todos tienen una misma finalidad para el individuo, que son : Educación para adultos, Educación artísticas, Educación especial , Educación extraescolar , Educación física, Educación preescolar y sobre todo Educación primaria.*

*Son los tipos de Educación que un ser humano necesita para poder formarse dentro de la sociedad ;a lo largo del tiempo se ha impartido de manera diferente , por que la educación primaria que se impartía en años atrás, excluía a los pobres y los indígenas no tenían derecho a recibir una preparación y por lo tanto no entraban al plan educativo, los únicos que tenían derecho a recibir una educación son los hijos de los grandes hacendados mientras que los indios los trataban como ignorantes que solo servían para el trabajo del campo, por otro lado se menciona que en aquel tiempo no había escuelas en las comunidades y solo había en las ciudades, a pesar de los tratos recibidos en aquel tiempo.*

*es un ser humano quem forma parte de la sociedad y debe ser respetado en todo los aspectos.*

*El niño adquiere un aprendizaje en dos formas muy distinto, el primero es la que recibe en el hogar y la comunidad en donde se forman los niños y es aquí donde obtienen aprendizajes muy significativos para el futuro y lo hacen mediante las observaciones e imitaciones, jugando con los amiguemos y poco a poco van practicando con los adultos, también a temprana edad ellos se incorporan dentro de las culturas, costumbres, etc. de los padres, abuelos y la sociedad en general; los conocedores de la educación que son los pedagogos lo denominan a este tipo de educación que se da fuera de una escuela , "Educación informal".*

*E l segundo es la educación formal, para esto tienen que asistir a una institución educativa y la adquisición del aprendizaje se les hace difícil, en ocasiones la escuela reprime al alumno y lo somete a un contexto diferente y la enseñanza se hace de manera teórica y no practico, tampoco se inicia con los conocimientos que se poseen al ingresar a dicha escuela, por tal razón para el niño todo se le hace desconocido y no adquiere los conocimientos necesarios para salir adelante.*

*Desde la creación de la Educación Publica en el año de 1920 hasta la actualidad, el articulo 3ro. de la ley General de Educación ha sufrido modificaciones y con ello empieza lo que se llamo la reforma educativa, revoluciOn educativa y la que se imparte hoy en día que es la Modernización Educativa en esta ultima la sociedad requiere que los alumnos sean críticos, reflexivos, analíticos y recreativos, y que se formen buenos ciudadanos para el futuro.*

*En todo ser humano como en los animales, existe un lenguaje que cada especie, utiliza para poder comunicarse y relacionarse*

entre ellos; en los animales se comunican mediante sonidos que solo ellos entienden, más sin embargo en los hombres se utiliza diferentes formas de como emitir un mensaje, por ejemplo, mediante la mímica, canto, poesía, en un escrito, hablando, etc., por lo que se considera que el lenguaje es un factor muy importante para la vida de los seres humanos.

El ser humano posee una gran capacidad de poder expresar sus sentimientos, y cuando lo hace utiliza un lenguaje y en el hombre es un elemento fundamental para realizar las actividades cotidianas y también para estudiar cualquier asignatura en una institución educativa.

En el año de 1964 se inicia la Educación bilingüe a nivel nacional y cuatro años después en el año de 1968 nace el subsistema de Educación bilingüe en nuestro estado de San Luis Potosí y esto es por necesidad de las comunidades hablantes de una lengua indígena y por petición de los campesinos que le hicieron a la C. Angeles Castro de la Fuente que se encontraba en Chicotee, Veracruz que era encargada del nivel nacional y ella atendió dicha petición.

Con las insistencias de la comunidad, llegan en este estado 20 promotores y el prof. Leonado Sánchez Muños los recibió en Tamazunchale y los distribuyó en las comunidades más necesitadas como son :Ahuehuevo, Zoquitipa, Nexcuayo, etc. y los demás promotores los distribuyó en Xilitla , San Martín entre otros municipios cercanos de la huasteca hablantes Nahuatl y pocos fueron los hablantes Tenek y Pame .

Los 20 promotores les pagaban quincenales la cantidad de \$60.00 y en ocasiones recibían por tres o seis meses eran pagados directamente en la hacienda de la ciudad de México y sin ningún descuento, porque ellos no pertenecían a ningún

*sindicato y estaban obligados a permanecer dentro de la comunidad y quienes no respetaban las indicaciones lo cesaban sin hacer las averiguaciones correspondientes.*

*Dentro de la comunidad ellos gestionaban construcciones a beneficio de la escuela y la comunidad, en las tardes hacían visitas a los hogares y practicaban el basquet-bol con los jóvenes y señores de ese lugar.*

*En aquel tiempo los promotores fueron discriminados por los maestros formales y los trataban como personas con pocos conocimientos y que no sabían del trabajo, viendo esta situación que enfrentaban, los promotores decidieron seguir con sus estudios y para ello fueron a la normal de México y a la de Querétaro porque eran las únicas escuelas que existían para superarse y de esa manera mejorar la práctica docente en beneficio de los alumnos.*

*En la actualidad la educación bilingüe ha sobresalido gracias a la participación de los docentes, alumnos, la comunidad en general y las autoridades educativas, porque ahora en el subsistema ya cuenta con maestros titulados, y esto beneficia la educación bilingüe. En una comunidad indígena la población en general manejan la lengua indígena y para comunicarse utilizan la expresión oral como la escrita y cuando esto sucede se dice que hay un bilingüismo coordinado.*

*En las comunidades de la actualidad no se puede decir que hay un bilingüismo coordinado, ya que la población como los alumnos solo utilizan para comunicarse el español como primera lengua, y el nauatl poco se utiliza y lo hacen solo los niños dentro de la escuela pero no lo hablan, simplemente como requisito que se tiene que cumplir y esto ha sucedido por las aculturaciones de la comunidad.*

*La educación indígena es una propuesta de los grupos étnicos y en nuestro estado existen tres grupos étnicos y en nuestro estado existen tres grupos étnicos que son el nahuatl en la región de*

*Tamazunchale, el tenek en Tancanhuitz de santos y el pame en la region de cárdenas.*

*La educación indígena es también llamado bilingüe bicultural por los contenidos que parten de las raíces culturales de los grupos étnicos, en el estado de San Luis Potosí, existe ocho niveles educativos del subsistema de educación indígena y son: Educación Preescolar, Educación primaria, programa de educación y capacitación de la mujer indígena (PECMI) y en la actualmente es educación inicial, albergue escolar, centro de integración social, brigadas de desarrollo y mejoramiento indígena, procuraduría de asuntos indígenas y radio bilingüe .*

*En Educación preescolar atiende a la población indígena de 4 a 6 años de edad y su propósito es favorecer el desarrollo físico, cognoscitivo y afectivo social; en educación primaria bilingüe bicultural es dirigido a niños de 6 a 14 años, en este nivel el propósito es promover y fomentar su desarrollo armónico e integral de las culturas como también reafirmar la identidad nacional; en educación inicial va dirigido a las mujeres indígenas y aquí se promueve la adquisición de conocimientos y habilidades para su desarrollo integral ; el albergue escolar tiene la obligación de atender a 50 alumnos de las comunidades cercanas y brinda alimentación y hospedaje de lunes a viernes en escuelas de organización completa ; el centro de integración social, es otro servicio que atiende a los niños mayores de 12 años y se da una educación primaria como también los capacitan en diferentes campos productivos.*

Las brigadas de desarrollo y mejoramiento indígena , son agencias móviles que promueven y coordinan tareas a mejorar las condiciones económicas, sociales y culturales de la comunidad indígena ; la procuraduría de asuntos indígenas son agencias de asesoramiento , defensa y patrocinio de la población indígena en las situaciones de tipo penal, civil, laboral y administrativo, por último es le radio bilingüe; este da servicio a toda la población a través de las orientaciones educativas y culturales, el uso y desarrollo de las lenguas indígenas, también tien obligación de difundir las actividades culturales como los contenidos de la educación bilingüe bicultural y pasar programas que beneficien a la población infantil.

En el nivel primaria es la que nos interesa y el presente trabajo está sustentado en primaria, la educación ha sido un derecho educativo fundamental para todos los mexicanos, y ahora existe una igualdad de educación, un escuela para todos y para la vida, y tiene un papel fundamental para combatir la ignorancia y es una responsabilidad de los adultos para lograrlo las mejores condiciones de vida.

Hace 77 años con la creación de la Secretaría de Educación Pública, la educación primaria y la secundaria es ahora obligatoria y es tarea del estado impartir una educación gratuita con una gran responsabilidad de las autoridades educativas ,de los maestros y la sociedad de realizar una prolongada tarea educativa.

El plan y programas de estudio 1993 que actualmente está vigente, incluye cuatro acciones fundamentales que son:

- 1.-La renovación de los libros de texto gratuitos y la producción de otros materias educativos, adoptando un procedimiento que estimule la participación de los grupos de maestros y especialistas más calificados de todo el país.

2.-El apoyo a la labor del maestro y la revaloración de sus funciones, a través de un programa permanente de la actualización y de un sistema de estímulos al desempeño y al mejoramiento profesional.

3.-La aplicación de apoyo compensatorio a las regiones y escuelas que enfrentan mayores rezagos y a los alumnos con riesgos más altos de abandono escolar.

4.-La federalización, que traslada la dirección y operación de las escuelas primarias a la autoridad estatal, bajo una normalidad nacional.(1)

Dentro del nivel primaria bilingüe, el primer ciclo el plan de estudios tiene tres asignaturas fundamentales, que es el español, matemáticas, y conocimiento del medio; para este trabajo está enfocado a la asignatura de español en donde los niños desarrollan la habilidad a través de los ejercicios en forma oral para después introducirse a la escritura, como también a la lectura de enunciados cortos que tienen que tener relación con la actividad cotidiana del alumno y que tenga sentido para él, con esto podrá ampliar la comunicación para sus semejantes y cuando este bien apropiado, podrá darle los usos que más le convengan y le faciliten, ya que dentro de la asignatura de español tiene como propósito "propiciar el desarrollo de las capacidades de comunicación de los niños en los distintos usos de la lengua hablada y escrita" (2)

Este propósito pretende que el alumno al terminar su educación primaria responda como la sociedad quiere y para lograrlo es

---

1.) S.E. P. Plan y programas de estudio 1993, 1<sup>ra</sup>. reimpresión 1994, pág. 10 y 11.

2.) S.E.P. Plan y programas de estudio 1993, 1<sup>ra</sup>. reimpresión 1994 pág. 21.

*necesario que inicie con un buen aprendizaje en el primer grado y en el segundo grado mejore la lectura y la escritura como también pueda expresarse libremente de los acontecimientos vividos en su contexto.*

*La escuela primaria es muy importante para un niño en edad escolar y que a muy temprana edad comprenda el mundo que lo rodea.*

*La educación primaria bilingüe es de gran beneficio en una comunidad hablante de la lengua indígena, ya que este permite rescatar y seguir valorando las culturas indígenas que aún se encuentran en algunas comunidades; en este nivel pretende que un individuo se apropie de los valores y actitudes y hacer uso de el. Como también para reflexionar del mundo en que vive.*

*Dentro de la educación primaria se contemplan los seis grados y que se conforma por grupos mixtos, también cuenta con materiales como: El Plan y programas de estudio, avance programáticos guías para el maestro de diferentes asignaturas como también para la enseñanza del nauatl.*

*En el subsistema de educación indígena, la mayoría de las escuelas primarias son multigrados porque cuenta con pocos alumnos y en la actualidad se atienden por ciclos y en este nivel cuenta con tres ciclos, el primer grado y el segundo, el segundo ciclo es para el tercer y cuarto grado y el tercer ciclo es para quinto y sexto grado.*

*El programa actual forma parte de la modernización educativa propuesto por el presidente de la república el día 9 de octubre de 1989 y que pretende en caminar ante todo "Un nuevo Modelo de educación para el país", y para la educación*

*indígena se imparte en la lengua materna del niño y posteriormente se da una segunda lengua para que de esta forma el alumno adquiera un dominio funcional en ambas lenguas. La asignatura del español es un área que se enseña en todo los niveles educativos y en la educación primaria es una de las asignaturas que contempla el plan y programas de estudio y su aprendizaje se viene dando de manera informativo y no formativo como se requiere, por que los alumnos adquieren los conocimientos de manera mecánica.*

*En el alumno, el español es muy importante ya que através de este, pueda comprender, interpretar y expresar de manera escrita u oral los sentimientos que tiene, por razón es muy indispensable que desde inicio se dé un aprendizaje de la lectura y la escritura de manera práctico y real para el alumno.*

*Con la educación tradicional los alumnos y padres de familia piensan que la educación que se imparte no sirve para sus hijos ni para la defensa en la sociedad, porque algunos alumnos aunque estén en tercer grado, no comprenden lo que escriben o lo leen ni escriben claramente, hasta llegan a considerar que el español es difícil de adquirir.*

*Las dificultades que se presenta de la lectura y la escritura en el área del español, provienen de los materiales de la metodología y de la buena planeación de las actividades; pero no de los alumnos como actualmente se considera que son de lento aprendizaje o que están desnutridos y es por el cual no logran captar el aprendizaje.*

*En la asignatura de español y para la adquisición de la lectura y escritura, se ha utilizado el método ONOMATOPEYICO :con este método se ha desarrollado las actividades cotidianas de*

manera expositiva por parte del maestro, aunque si se ha dado la amplia libertad a los alumnos para que expresen y participen en la clase, pero ellos no quieren participar. Como este método y con la educación tradicional funcionaba bien, pero al cambiar y tratar de dar una buena educación en la actualidad ya no funciona como se espera; al utilizar el método onomatopéyico, los docentes no elaboran los materiales necesarios por atender más de dos grados y esto no permite llevar a cabo bien el trabajo docente, y cuando esto pasa no se obtiene los resultados esperados y al final del año escolar es cuando se tiene la mayor preocupación al entregar las boletas con bajos resultados y a otros con tal de aprobar se les pide algunos trabajos extras y de esta forma el niño pasa al grado superior inmediato, en el primer grado se puede justificar ya que de acuerdo a la boleta específica que si en este grado no logran obtener un buen aprendizaje sobre la lectura y la escritura, en segundo grado lo superará pero más sin embargo se ha notado que en el segundo grado tampoco, pasan a tercer grado leyendo y escribiendo como debido y esto es de ponerse a reflexionar del trabajo docente.

La lectura y la escritura en el primer ciclo de educación primaria es de gran importancia por lo que se debe de cimentar bien para que el niño le sirva en lo futuro y pueda comunicarse con sus seres queridos utilizando la lengua oral y la lengua escrita.

Como ya se mencionó, algunos niños aunque ya no estén en tercer grado, no han adquirido bien la lectura y escritura y cuando se les aplica un examen, no logran leer las instrucciones ni constantes correctamente porque lo que hacen son garabatos y esperan a que el docente les de todo.

*A otros niños se les dificulta para escribir el nombre propio y no distinguen por sí solos algunos enunciados cortos o palabras sencillas, por lo que ellos no pueden leer sus libro de lectura u otros libros de apoyo.*

*Hasta en la actualidad, lo que se ha venido utilizando es el método ya mencionado y el método global de análisis estructural, también se ha combinado pero no se ha seguido los pasos que contempla dicho método, porque el entender otro ciclo más no permite desarrollar bien el método; se ha indagado que el método global es un método que se puede utilizar para el primer ciclo, porque los niños en el primer ciclo ven las cosas de manera global y como se ha dicho que el método global no se ha utilizado de manera correcta hasta en la actualidad por falta de interés por parte del docente.*

*Pues de esta manera el proceso de construcción de conocimiento se debe transformar para la buena comunicación en los diferentes usos de la lengua y por ello, surge la gran necesidad de darle solución al siguiente planteamiento en beneficio de la niñez de nuestra comunidad indígena.*

**EL RETO DE LA ESCRITURA Y LA LECTURA EN EL PRIMER CICLO DE LA ESCUELA PRIMARIA BILINGÜE.**

## LA IMPORTANCIA DE LA ESCRITURA Y LA LECTURA EN LA COMUNICACIÓN HUMANA.

*En una institución educativa el trabajo del docente no se cierra entre las cuatro paredes, se ubica en un espacio muy amplio, que abarca en los ámbitos sociales, culturales e históricos de la niñez.*

*El trabajo educativo dentro del aula es muy complicado que se requiere de un largo proceso para ver los resultados, para lograrlo es muy necesario tomar en cuenta y relacionar los contenidos con los que participan en el proceso de construcción de conocimiento y que son : los alumnos - alumnos, maestros - alumnos, contenido - maestro, maestro - maestro, padre de familia - maestro - contexto - social, como a nivel institución ; dichas relaciones son fundamentales para lograr la buena educación.*

*En el caso del maestro y del alumno son los sujetos que promueven una buena relación pero en ocasiones al maestro se ha considerado como un buen poseedor de conocimientos en una comunidad donde labora, inclusive el alumno solo espera que el maestro de la indicación para empezar a trabajar, ya que el docente es la persona indicada para dirigir, controlar el grupo iniciar el trabajo diario, exponer, asignar un número aprobatorio, etcétera. Con esta participación del maestro solo se convierte en un transmisor de conocimientos mientras que el alumno solo es un receptor y únicamente le corresponde esperar, escuchar, seguir alguna instrucción, revisar el trabajo, permanece sentado, etc., y a lo largo del tiempo se convertirá en un sujeto pasivo y va estar sometido de la sociedad.*

*En los últimos años el gobierno ha buscado estrategias con la intención de sacar adelante la educación de nuestro país y con ello la modificación del artículo 3o. como la renovación de libros de textos gratuitos, la actualización continua de los docentes y los programas que la gran mayoría cuentan en nuestras*

remediadas y los individuos permanecerán siempre en espera de alguien para resolver sus problemas y seguirán así en los otros niveles educativos.

Para la enseñanza del español es una asignatura que puede resultar muy interesante si dentro de los contenidos se abarcan hechos concretos, conocimientos reales vividos dentro de la comunidad de los niños, elaborar dibujos animados ya que a los alumnos les llama la atención las caricaturas y animales conocidos por ellos; de ésta manera será una clase muy divertido y no aburrido, con las ilustraciones ellos pueden analizar, dialogar sobre los contenidos y con esto se puede contribuir a mejorar la comprensión, la escritura como la lectura dentro del español, pero si se enseña con pura exposición y sin concretizar solo se logrará la mecanización.

Al saber leer y escribir se convierte en un instrumento de gran utilidad para el hombre, de aquí es el punto de partida para poder entender y comprender lo que a uno le rodea y todo lo se enseña en español serán puntos básicos para realizar todas las actividades dentro y fuera de la escuela, en esta materia se utiliza mucho el lenguaje ellos a temprana edad ya saben como comunicarse de distinta forma con sus seres queridos, pero en una escuela primaria se da más tiempo en esta asignatura y se da libertad a los niños para que expresen sin importar como lo hacen, cuando esto sucede a uno como docente se le debe de estimular aún más para que ellos tengan más ánimos de seguir con los diálogos y cuando sean mayores de edad puedan sobresalir, defenderse y resolver problemas en la vida cotidiana.

Hoy en día, la sociedad exige mayor comprensión y calidad en la enseñanza dentro del español y una institución educativa es la primera que tiene que promover y sacar a nuevas generaciones capaces de luchar con la consciencia por delante e ideas nuevas

*para mejorar la sociedad y sobre todo velar por nuestros hermanos hablantes de una lengua indígena y no sentirse inferior de una clase dominante porque como seres que somos pensamos iguales para realizar cualquier actividad.*

*Para el proceso de la lectura y la escritura en el primer ciclo de educación primaria, es de interés de los padres de familia, maestros y alumnos, para adquirirlo no es cosa de noche a la mañana, para esto es a largo tiempo y sobre todo hay que transformar el trabajo diario que se da a la niñez indígena, de antemano porque sabe que no todos lograrán adquirirlo tal como es debido porque los niños aunque estén en la misma edad, no todos se desarrollan iguales ; con esto pretende justificar que sin la lectura ni la escritura no se podrá comunicarse con los demás porque la escritura y la lectura es de mucha utilidad para el ser humano.*

*En este trabajo se pretende mejorar el proceso de construcción de conocimiento en la lectura y escritura dentro del primer ciclo en el nivel primaria bilingüe y tiene propósitos que alcanzar y que se consideran los más sobresalientes.*

- 1.- Que los alumnos mejoren y obtengan una habilidad de leer y escribir en menos de un ciclo escolar.*
- 2.- Logren interpretar con ideas personales lo que indica un enunciado.*
- 3.- Se expresen en forma bilingüe al transmitir un mensaje hablado o escrito.*
- 4.- Sean capaces de redactar textos libres en las dos lenguas náuatl y español.*

## LA ESCRITURA Y LA LECTURA Y SU FUNDAMENTACION TEORICA COMO PROCESO DE CONSTRUCCION.

*El trabajo docente que se da diariamente en una institución son diferentes ya que el conocimiento es algo que se encuentra implícito y sólo se ve la actitud de cada sujeto, esto también influye en las actividades que se realiza por parte del maestro y el alumno.*

*Al adquirir un conocimiento se hace de manera diferente y anteriormente se decía que para que un sujeto tenga un conocimiento debe de haber un objeto, porque este actúa sobre el sujeto y sin un material no habría un conocimiento, posteriormente este concepto es modificado con la versión de que el sujeto actúa sobre el objeto, ya con esto se adquiriría el conocimiento.*

*Paso a paso todo tipo de educación se modificó y en aquel tiempo se aplicó el conductismo en donde los docentes transmitían los conocimientos mediante estímulos que le proporcionaban a los niños y así ellos por querer ganar un premio hacían las cosas lo más rápido y mejor, mientras que los conocimientos asimilaban de manera mecánica y todo se hacía mediante la memorización, este tipo de educación aún prevalece, ya que en la actualidad los alumnos no tienen interés por hacer una actividad pero si se les dice que serán premiados los que terminen primero entonces sí procuran hacer bien las cosas y lo más rápido posible.*

*El enfoque conductivista formaba sujetos capaces de hacer una actividad mediante un estímulo, pero gracias a un psicólogo que a pesar de no ser un maestro que trabajó directamente con los alumnos, realizó grandes estudios y buscó teorías que condujeran a los individuos a construir conocimientos significativos y esto lo practicó únicamente con sus hijos, dando como resultado un verdadero desarrollo del aprendizaje.*

Para este autor el conocimiento no es un proceso de una copia de la realidad, es un proceso dialéctico que se puede construir con la acción del sujeto hacia el objeto de conocimiento, y para esto los niños tienen que pasar por ciertas etapas de su vida y en cada etapa de desarrollan diferentes cualidades e inteligencias, al ingresar a la escuela, ellos aportan conocimientos adquiridos en el hogar, y para Piaget dice que :

**“Los niños pasan por cuatro etapas que son : el sensorio motor de 0 a 2 años, preoperacional de 2 a 7 años, operaciones concretas de 7 a 9 años y las operaciones formales de 11 a 14 o más” (3).**

Cuando un niño ingresa por primera vez en una institución trae muchos conocimientos de los que se ha apropiado dentro de su contexto social, pero en ocasiones la escuela corta estos conocimientos y directamente imparte como marca el programa en vigor, aunque el niño todavía no comprenda algunos términos empleados ; la escuela enseña en contra de las necesidades de los alumnos. Si se toma muy en cuenta en un grupo multigrado la colaboración de los expertos para sacar adelante a los que están por aprender, se facilitará el aprendizaje escolar, para Vygotsky llama a esto :

**“La zona de desarrollo próximo” (4).**

La asimilación en un individuo es la incorporación de otros conocimientos como la acomodación y estos dos conceptos deben estar en constante equilibrio en el aprendizaje de la lectura como la escritura, ya que estos son de mucha importancia.

Dentro de la Pedagogía, la educación tradicional tuvo una gran trascendencia en la infancia escolar, ya que en este tiempo es

3) PIAGET Jean. Los Estadios de desarrollo de Piaget. En Desarrollo del Niño y Aprendizaje Escolar. Guía de Trabajo. UPN. P. 54-55.

4) Cygotsky, Lev. S. Orígenes Sociales del Aprendizaje. En Organización de Actividades para el Aprendizaje. Antología UPN. México. p. 18.

considerado que los maestros eran los únicos que sabían, mientras que los niños solo eran recipientes que servían para depositar los conocimientos que los maestros transmitían, por otro lado los derechos de los niños jamás se pudo poner en práctica y se les prohibía de todo hasta de contar las experiencias vividas al lado de sus seres queridos, ellos fueron considerados como seres ignorantes ; para Paulo Freire lo considera como :

**“Educación bancaria o tradicionalista” (5).**

Hoy en día el enfoque de la didáctica crítica es la que se debe de tomar en cuenta dentro del aula y fuera de ella, porque la modernización educativa y la sociedad reclama a que los niños sean críticos y buenos ciudadanos, el gobierno del sexenio pasado modificó el artículo 3o. Constitucional, con ello se implantó otro sistema de trabajo y los cursos de actualización, dentro de la modalidad educativa, el maestro al desarrollar la actividad diaria tiene que tomar muy en cuenta el contexto del niño y los conocimientos que expresa en diferentes grados al ingresar a la escuela y estos se deben ampliar paulatinamente en el proceso de construcción de conocimiento de la escritura y la lectura.

La educación actual reconoce que el niño tiene un sin fin de experiencias que manifiesta a través de sus necesidades, habilidades, con la relación social, actitudes, etc., y estos serán el punto de partida de la acción educativa y se debe de conjugar los conocimientos informales con los procesos formales en el aula.

Hay que reconocer que el niño está aprendiendo constantemente sin importar el lugar en donde se encuentre, pero para ello se debe ampliar las formas como son : manipulando, observando, oyendo, conviviendo, imitando, etc., para que en ello encuentre un

5) FREIRE Paulo. La Concepción Bancaria de la Educación. Curso ptropedéutico. Antología UPN. 2a. Edición. P. 48.

*interés por mejorar el aprendizaje y también sin que este individuo se sienta obligado de permanecer sentado cumpliendo un horario que el docente presenta.*

*En el área de español y lo que se enseña dentro de éste, son las herramientas que se pueden utilizar para que un niño realice todo tipo de actividad y lo más principal es que sepan leer y escribir, cuando ya se hayan apropiado bien podrá reconocer y distinguir cualquier tipo de grafías, también pueden utilizar bien el lenguaje en diversas acciones como son :hacer gestos, dibujar, hablar, escribir, leer, etc., y ellos aprenden mejor a hablar cuando el maestro dialoga con los niños y ellos emplean la expresión oral y estos alumnos aunque con deficiencia se expresan sin ningún temor y esto lo hacen cotidianamente en el hogar o en el contexto en donde se encuentre ; por tal razón Vygotsky señala que :*

***“Usar el lenguaje como una herramienta de aprendizaje” (6).***

*Dentro de la educación sociológica, se pretendía formar sujetos que sirvieran solo para el trabajo pero sin que pensaran, ya que la mentalidad de los sujetos que son considerados como clase baja y no servía para nada.*

*Mientras que la dialéctica por su parte también destaca que el niño lleva consigo aprendizajes adquiridos en el contexto social, estos aprendizajes deben ser considerados en el desarrollo de las actividades para que se logre una educación integral y sean ciudadanos útiles para la sociedad.*

*En nuestro subsistema este aspecto debe ser lo primordial para seguir con las costumbres y tradiciones de nuestros grupos étnicos y es en la que pertenecen nuestros alumnos, los hábitos y*

6) *Ibidem. P. 14.*

las formas de vida de los grupos indígenas permiten al niño conocer aún más hasta en lo que ocurre en los fenómenos naturales y valerse por sí mismo para realizar cualquier trabajo.

La conversación con los adultos permite al niño situarse en un medio de socialización más eficaz y :

**“Al hablar con otros niños o con adultos permite el invento de palabras y juegos ; de tal manera que encuentre en ello un vehículo para expresar sus emociones y necesidades, así como experimentar formas propias para representar gráficamente lo que quiere decir a través de dibujos y por escrito, en un proceso de comprensión y de dominio de los signos y símbolos socializados de la lengua oral y escrita” (7).**

El proceso de construcción de conocimiento de la lectura y la escritura, es un factor primordial para un individuo y esto se debe de hacer con mucha responsabilidad por los docentes que laboran en el medio indígena y logren los objetivos y a la vez los niños obtengan un conocimiento integral.

En la relación de saberes que ya se han mencionado del contexto social, cultural, religioso, económico, ecológico, etc., son elementos que pueden aportar para un buen inicio en la lectura y la escritura , por lo que el :

**“ Proceso de aprendizaje no es meramente psicológico ideológico, sino que es un proceso social” (8).**

La propuesta pedagógica que se presenta es surgida en la comunidad de Kuauatl perteneciente al municipio de Xilitla, San Luis Potosí, la distancia que tiene de la cabecera municipal a la

7) SEP. Programa de Educación Preescolar. 1992. P. 49.

8) DE LA PEÑA, Guillermo. Didáctica de la Escritura-lectura. P. 91.

comunidad se de 8 km. ; está comunidad es parte de una fracción que es el Cristianismo y el ejido tienen 7 barrios.

Los habitantes de Kuauatl, son hablantes de una sola lengua que es el español y solo un 5% dominan el nauatl pero entre ellos no se hablan en lengua indígena ni tampoco en familia, toda la población se entiende en español, en las reuniones y en los trabajos dialogan con la misma lengua, en el caso de las pocas personas que comprenden y hablan el nauatl en ocasiones se platican pero ni tampoco una totalidad.

Todos los hombres de este lugar se dedican a la agricultura temporal, el producto principales el café y todos cuentan con sus parcelas aunque estos lugares son muy accidentados y la situación económica está muy abajo porque el producto no tiene precio y ya en la actualidad no se sienten seguros por las heladas, por lo que ellos deciden emigrar a las ciudades arriesgando su vida para mantener a sus familias.

La localidad solo cuenta con dos servicios educativos de diferente sistema, uno es lo que le llaman Jardín de Niños del sistema formal y primaria del subsistema indígena, otro servicio es la carretera de terracería que apenas tiene un año en función.

El problema principal de la comunidad es el recurso económico y por ello surge la emigración. La escuela Primaria "Emiliano Zapata", con C.C.T. 24 DPB 0288 Y, pertenece a la zona escolar 240402 con cabecera oficial en Xilitla, San Luis Potosí, también forma parte del subsistema de educación indígena, este Centro es de organización incompleta y el turno es discontinuo porque la comunidad tiene el programa de Arraigo, Progresas y Age - Progresas, su número de alumnos para el presente ciclo escolar 97-98, asciende a un total de 44, está escuela es atendida por un director con grupo y un docente.

*Dicho Centro cuenta con dos aulas que fueron construidas por el municipio aunque una de estas aulas quedó inconclusa, por lo que los padres de familia se vieron en la necesidad de utilizar material de la región y lámina galvanizada, también la institución cuenta con una casa para el maestro y una cocina que ya está en mal estado ; la cancha deportiva es de tierra y la mayoría de la instalación se encuentra en mal estado, cabe mencionar que la escuela no cuenta con la cooperativa ni la parcela escolar.*

*La comunicación de los alumnos y de los maestros se realiza en español para cualquier actividad a realizar y esto es desde primero hasta sexto grado, esta lengua es la que más se utiliza por ser la lengua materna de los alumnos.*

*Dentro del aula se desarrollan las actividades con el apoyo de los materiales que se ha recibido tales como el Plan y Programas de estudio, libros para el maestro y sobre todo los libros de texto gratuitos.*

*Dicha propuesta pedagógica es surgida en el primer ciclo que contempla primero y segundo grado de educación primaria y actualmente se encuentran inscritos 6 alumnos de primero y 8 de segundo, todos ellos están entre 6 y 8 años de edad.*

*En los grados de 1o. y 2o. grado los alumnos requieren de más atención ya que ellos se distraen con mayor facilidad y al realizar las actividades casi se llevan buen tiempo para terminar y son muy inquietos.*

*La falta de una buena planeación en el desarrollo de las actividades y el apoyo que se les brinda por parte de los padres de familia, da como resultado la mala adquisición en el proceso de construcción de conocimiento.*

*Al abordar los temas de la signatura de español y tomando muy en cuenta el Plan y Programas de estudio vigente, se debe iniciar con diálogos y hechos reales que los alumnos hayan vivido para que ellos mismos puedan ampliar y discutir, como también elaborar los propios conceptos a partir de los enunciados presentados por el maestro, y esto se debe hacer mediante la observación y análisis de dichos enunciados.*

## **ESTRATEGIA METODOLOGICO - DIDACTICA.**

*El lenguaje oral como el escrito es el más usual en el hombre ya que desde temprana edad un niño se incorpora y desarrolla su habla con el apoyo de los seres que el rodean y esta habilidad la va mejorando de acuerdo a su desarrollo y la capacidad de cada niño, el lenguaje como ya es conocido es el conjunto sistemático de signos que permite la comunicación verbal entre dos o más personas y gracias a él ; el ser humano puede expresar toda su necesidad y lo puede hacer en forma oral y escrita.*

*El niño empieza a adquirir y desarrollar bien el lenguaje a través de sus familias y demás personas que conviven cerca de él, de esta forma al ingresar a una institución educativa ya posee la habilidad de expresar lo que siente y la escuela tiene la gran responsabilidad de cimentar muy bien el aprendizaje de la lectura y la escritura a partir del primer grado, ya que en este grado se requiere mucho material de la naturaleza y comercial como también utilizar el lenguaje como instrumento de enseñanza y esto debe ser la lengua que hablan los niños para que pueda haber una amplia comunicación entre el maestro y el alumno para lograr la comprensión de todo lo que se realiza dentro y fuera del aula.*

*El Plan y Programas de estudio 1993, ofrece las actividades a desarrollar dentro del aula y marca los objetivos que se pretende alcanzar al término en la asignatura de Español y es de responsabilidad para el docente hacer cumplir no tanto como marca el programa, sino que se vea los resultados en los niños al concluir un periodo escolar.*

*El docente debe tomar muy en cuenta la decisión y participación del niño y aprovechar todas las experiencias que ya posee para poder partir de esa experiencia que ya posee para poder partir de esa experiencia y poder ampliar la comunicación al interactuar*

con la lengua escrita, porque se ha visto en ocasiones lejos de aprovechar los conocimientos se llegan a imponer las normas y reglas de aprendizaje y solo se imparte conocimientos e informaciones desconocidas para el alumno que están fuera de su contexto, por lo tanto no llama el interés o curiosidad por saber y ni pregunta de que se trata.

El niño al llegar a los seis años de edad ingresa en una escuela la primaria para adquirir la lectura y la escritura, está apto para apropiarse de dicho elemento, la madurez en un niño de seis y siete años es indispensable para que ésta forma pueda en un tiempo manejar la escritura ; antes de la primaria la mayoría de los niños pasan por preescolar en donde adquieren todas las habilidades como sensorio motrices ; coordinación motriz fina, coordinación ojo - mano para poder recortar, colorear, rayar, etc. ; discriminación visual y auditiva para no confundir diferentes sonidos que se lleguen a producir y no compartir los juegos entre los alumnos y maestros.

Compartir la lengua oral en la escuela es un papel muy importante para introducir la lectura y escritura, en los primeros grados y el maestro debe utilizar el lenguaje y nivel en el cual los niños se comunican, para que puedan mejorar el aprendizaje aunque esto depende mucho del niño que posee las habilidades, ni el método, como también los que en ella intervienen para su desarrollo, sino que aquí depende la construcción del sistema de representación que haga el niño en su interacción con la lengua escrita y por otro lado el aprendizaje se puede conceptualizar como un proceso mental mediante el cual el niño descubre y construye el conocimiento mental mediante acciones y reflexiones que hace al interactuar con los objetos, acontecimientos, fenómenos y situaciones que despierten su interés.

*El docente y el padre de familia deben conocer el nivel en que se encuentra el niño para ubicar en su aprendizaje y no forzarlo tanto para que se apropie de la lectura y escritura y si se encuentra en el nivel bajo se debe ayudar con todo lo necesario y mejorar su habilidad en todos los aspectos como en el ámbito escolar como fuera de ella.*

*Viendo que la lectura y escritura es tan importante en todo el ser humano, se pretende mejorar tomando en cuenta los siguientes aspectos :*

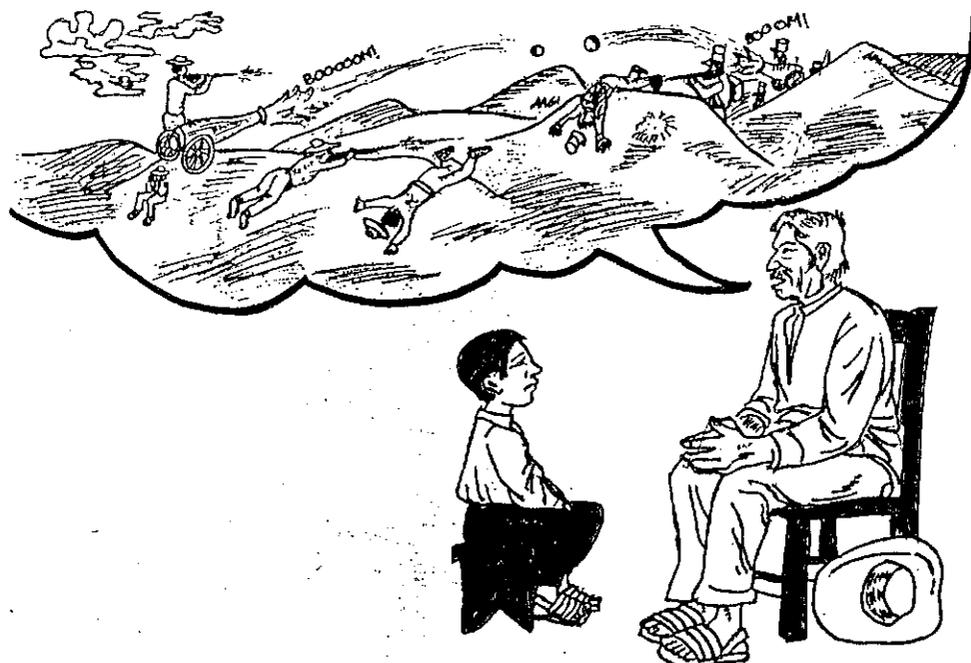
- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| <i>A) LOS PADRES DE FAMILIA</i> | <i>F) TECNICAS</i>         |
| <i>B) EL NIÑO</i>               | <i>G) MATERIALES</i>       |
| <i>C) EL ENTORNO</i>            | <i>H)EL METODO GLOBAL</i>  |
| <i>D) EL MAESTRO</i>            | <i>DE ANALISIS ESTRUC.</i> |
| <i>E) RECURSOS</i>              | <i>I) EVALUACION</i>       |

*A).- LOS PADRES DE FAMILIA.- Son los responsables que sustentan el aprendizaje de sus hijos dentro del hogar con experiencias que ellos tienen, ya que la escuela requiere de estas colaboraciones continuas, como es sabido el niño pasa una mínima parte del tiempo en la escuela y en el hogar es ahí donde convive y la educación se empieza con lo informal para después llegar a la formal y es aquí donde los padres de familia tiene que jugar el papel importantísimo para que los conocimientos sean significativos en lo futuro.*

*Algunos padres visitan a las Instituciones educativas o asisten al llamado del profesor pero hay otros que se olvidan de que sus hijos asisten a una escuela y por lo que el maestro debe de sensibilizar a los padres para que hagan las siguientes acciones.*

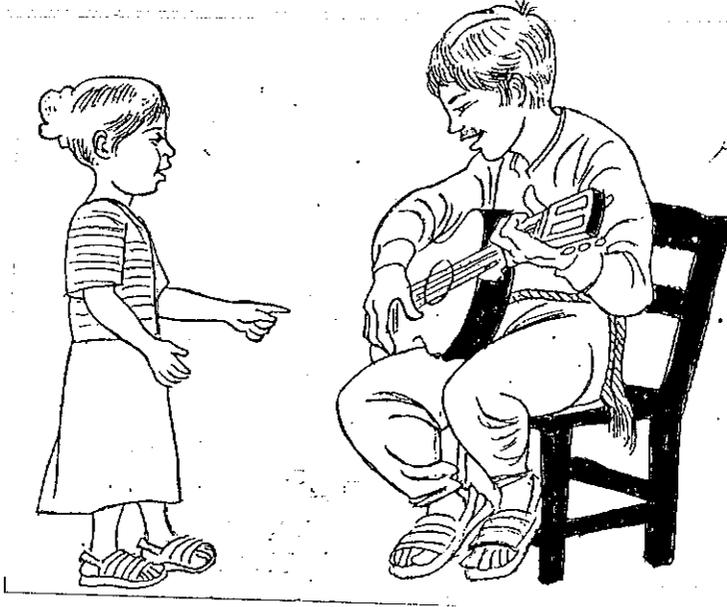
- ◆ Compartir los conocimientos de los niños, maestros y padres de familia para enriquecer y favorecer la lectura y la escritura del*

- ◆ niño y llevar una secuencia de las actividades que se realizan dentro de la escuela, y ellos busquen e inventen otras actividades para que el niño las ejercite en el hogar.
- ◆ Darle el tiempo posible a sus hijos contándoles o leyéndoles diversos materiales escritos en lengua indígena tales como: CUENTOS, LEYENDAS, TRADICIONES, NOTICIAS, HISTORIAS, ETC.,



- ◆ Visitar a la escuela siempre que le sea posible para que el niño se sienta más animado dentro del aula.
- ◆ Responsabilizarse en la educación de sus hijos e informarse periódicamente sobre los avances logrados.
- ◆ Enviar a los hijos puntualmente y revisar para que lleven todo lo necesario a la escuela.
- ◆ Conocer de manera general todos los materiales que se utilizan dentro del salón, con esto permitirá dar una buena información al niño cuando lo solicite.

- ◆ *Buscar y proporcionarle al niño los recursos naturales que necesiten para sacar adelante el aprendizaje.*

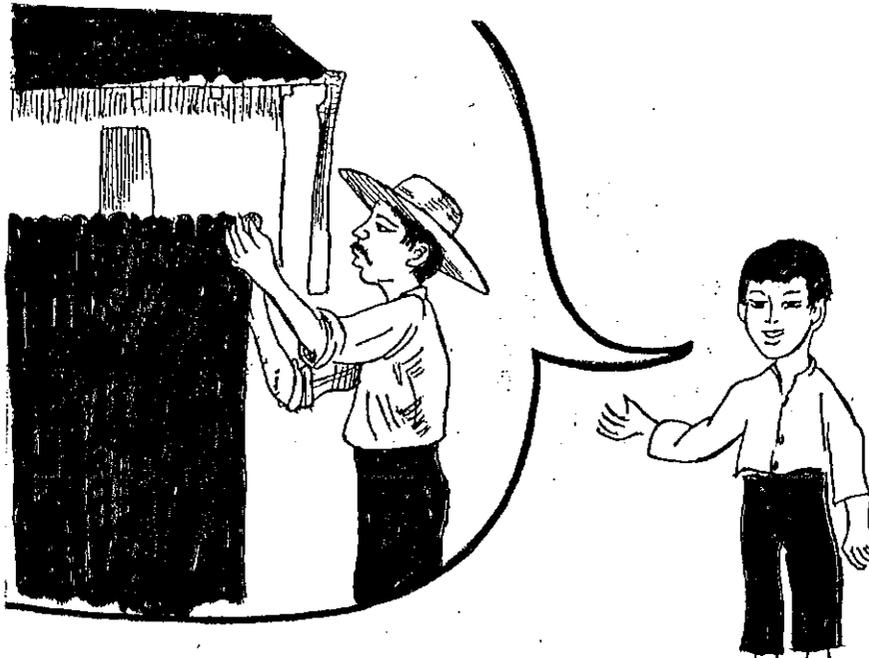


- ◆ *Enseñarle al niño las tradiciones, costumbres y sobre todo que los niños conozcan las plantas curativas guiados por un curandero de la comunidad.*



*EL NIÑO en la escuela es un sujeto que está activo para su aprendizaje y necesita interactuar con todo su medio y estar interesado para adquirir dichos conocimientos en la lectura y escritura, para ello necesita :*

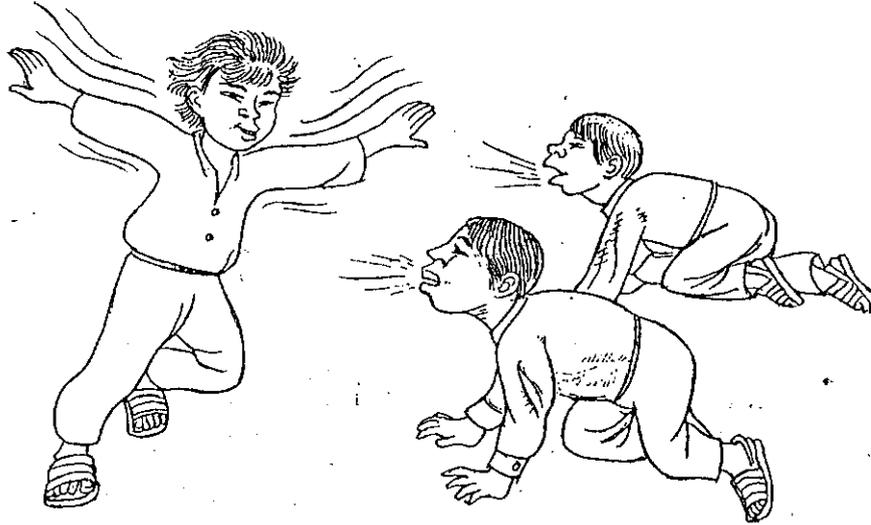
- ◆ *Expresar oralmente todos los conocimientos adquiridos en el hogar, con sus compañeros y la comunidad.*



- ◆ *Participar en los cantos, rondas, juegos y otras actividades extraescolares.*
- ◆ *Investigar dudas que se le presenten dentro de la escuela y fuera de ella.*



- ◆ *Cumplir con todos los trabajos y asistir puntualmente a las clases.*
- ◆ *Participar activamente en las actividades que se realicen dentro y fuera de la escuela.*



- ◆ *Hacer que los alumnos imiten a los animales para que se socialicen entre ellos.*
- ◆ *Interactuar con sus compañeros del salón sin distinguir la edad ni sexo.*
- ◆ *Coleccionar los materiales naturales, comerciales y de rehuso para utilizarlo en las actividades que lleguen a realizar el maestro.*
- ◆ *Entre los conocimientos previos de los niños, dialogarán entre sus compañeros y que el maestro inicie de la experiencia de los niños.*

*EL ENTORNO es otro elemento muy importante para el desenvolvimiento del niño y esto es, la familia, vecinos, la escuela y la comunidad, aquí es donde el niño aprende sus primeras formas de organización social, formas de comunicación. Hábitos, reglas, tradiciones, etc.,*

El docente debe tomar muy en cuenta para propiciar el acercamiento a la lengua oral y escrita, que viene hacer el marco de referencia del niño y entender su medio que le rodea, algunas actividades que se consideran son los siguientes :

- ◆ Vincular la escuela - comunidad para transformar el aprendizaje de la lectura y escritura en beneficio de la niñez de nuestro país.
- ◆ Propiciar el aprendizaje iniciando con los conocimientos recibidos del contexto social, cultural, histórico, etc.
- ◆ Hacer recorridos para que el niño conozca y valore su medio en que vive como también el de una comunidad cercana.
- ◆ Utilizar los materiales didácticos que son ricos e inagotables como los objetos naturales y comerciales para que el niño pueda manipularlos.

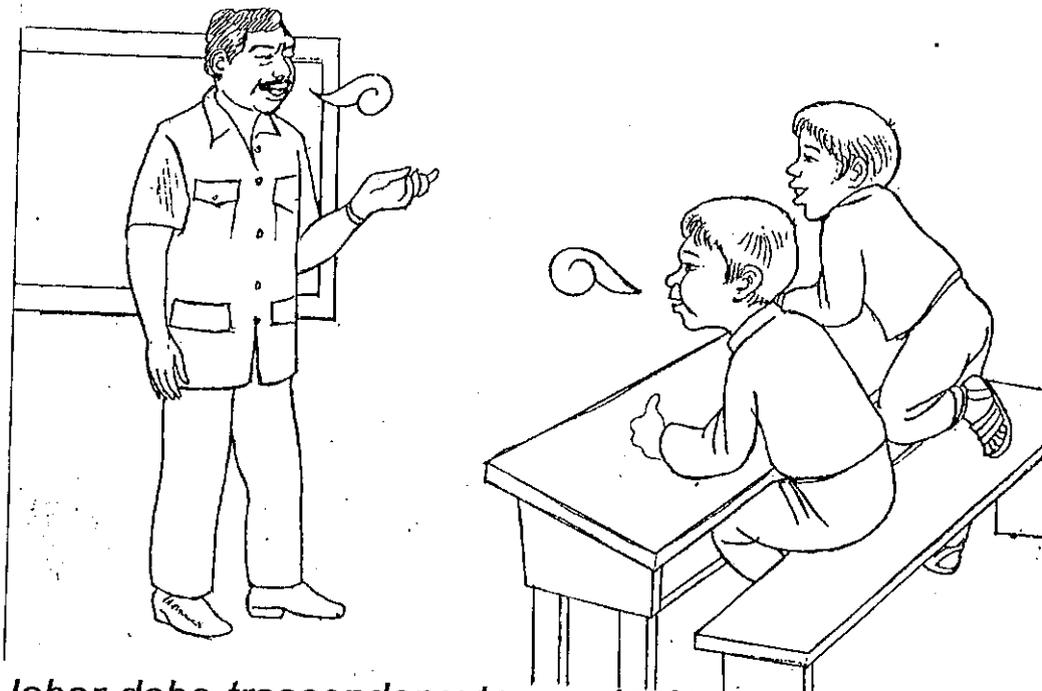


EL MAESTRO ES CONSIDERADO como una persona profesional capaz de sacar adelante a un grupo de niños de una comunidad indígena y propiciar el aprendizaje de la lectura y escritura ; de lo que le compete al docente dentro de su trabajo es lo siguiente para mejorar la lectura y escritura.

- ◆ *Tener muy presente el propósito que necesita alcanzar, seleccionar las actividades para lograrlo y favorecer el desarrollo integral del niño.*
- ◆ *Estar consciente que el no va a enseñar a leer ni escribir, sino favorecer su acercamiento partiendo del interés y respetar el nivel del niño, y se considerará como un promotor dentro y fuera del salón que promoverá ciertas actividades dentro y fuera de la escuela.*
- ◆ *Visitar a un curandero para que de sus conocimientos de las plantas medicinales y costumbres para seguir conservando las creencias de nuestros antepasados.*

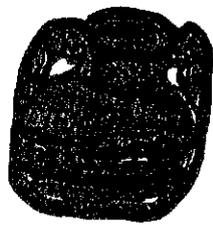


- ◆ *Usar el lenguaje del niño y que sirva como instrumento para mejorar la lectura y la escritura.*
- ◆ *Visitar a los hogares de los niños, ancianos y autoridades para vincular los conocimientos del aula y la comunidad.*
- ◆ *Debe comprender al niño y saber entender sus éxitos y fracasos mediante el apoyo moral y visita domiciliaria.*

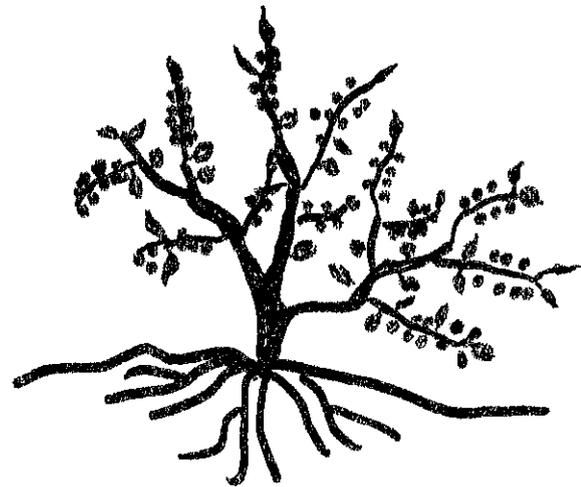


- ◆ *Su labor debe trascender y tener efectos positivos en la familia y la comunidad.*
- ◆ *Debe ser un agente de cambio en una comunidad donde labora.*
- ◆ *Observar los avances que tiene los niños y seguir proponiendo actividades de acuerdo con el nivel de los niños.*
- ◆ *Elaborar los materiales didácticos utilizando los recursos de la comunidad.*

*Mi papá tiene mucho café.*



*La olla de Oscar.*



- ◆ Programar las actividades que se realizan diariamente en un salón de clases apoyándose con todos los libros y programas vigentes.
- ◆ Citar a reuniones con los padres de familia y dar a conocer los logros obtenidos.

LOS RECURSOS DIDÁCTICOS en el aprendizaje de la lectura y la escritura es un apoyo para mejorar dicho elemento, hacer comprender y reflexionar la realidad en la que vive, para ello debe manipular, observar y utilizar los recursos adecuados, con esto se facilitará el aprendizaje y para esto se tiene que seleccionar tomando muy en cuenta el entorno en donde vive el niño de primer grado y debe contar con objetos concretos y el mismo pueda ordenar, clasificar, comparar, colorear, descomponer y pegar.

A continuación se dan a conocer las funciones que deben desarrollar los recursos didácticos en el mejoramiento de la lectura y escritura.

- ◆ Encaminar al niño de lo concreto a lo abstracto y facilitar el manejo de los objetos .
- ◆ Preparar bien la clase para hacerla más interesante y entendible para los niños.
- ◆ Con los recursos permite que los niños observe directamente.
- ◆ Evita gastos y conduce a los niños a la comprensión de la lectura y escritura.
- ◆ Permite la ilustración del diálogo que se hace dentro del salón.
- ◆ Estimular el desarrollo a la creatividad que se presenten los niños.

Establecer las relaciones entre los objetos y los conceptos en donde se desenvuelve el niño y así tendrá un aprendizaje

significativo, dentro de los recursos didácticos existen los comerciales y naturales tales como: hojas de árboles, flores, piedritas, semillas, varitas, frutas, resistol, colores, plastilina, tijeras, periódicos, etc.

Para lograr una buena adquisición de la lectura y la escritura, es muy importante hacer uso de las TECNICAS y que sean apropiados para los alumnos de primer grado; la técnica es considerada como un conjunto de procedimientos y recursos.

Al aplicarlas el docente debe tomar muy en cuenta los siguientes :

- ◆ Propósitos                      -- Número de participantes
- ◆ Material necesario        -- Pasos a seguir
- ◆ Lugar de trabajo         -- Tiempo calculado.

Enseguida se enumeran algunas TECNICAS para el trabajo :

- ◆ Descripción objetiva y subjetiva
- ◆ Lluvia de ideas
- ◆ La Comunidad ideal
- ◆ Afiche
- ◆ Arbol social

#### TECNICAS DE TRABAJO CON PAPEL

- ◆ Recorta y pega
- ◆ Doblado
- ◆ Boleado
- ◆ Rasgado
- ◆ Picado.

LOS MATERIALES es otro de los elementos que el docente debe tomar muy en cuenta para realizar una actividad rica y provechosa para la niñez de una comunidad indígena, en cualquier asignatura siempre debe seleccionar materiales adecuados, para el lenguaje es muy apropiado utilizar diferentes materiales para la enseñanza de la lectura y la escritura, para ello se mencionan los siguientes :

- ◆ Organizar un área apropiado para la lectura y la escritura como son : Cuentos de Rincones de Lectura, Cuentos tradicionales propios de la comunidad, Leyendas, cantos, rimas, revistas educativas, periódicos, trabajos de los alumnos, etcétera.
- ◆ Buscar materiales que permitan jugar con la lengua oral y que pueden ser : la teoría, adivinanzas, rompecabezas, memorias, etc.
- ◆ Utilizar materiales que provoquen el interés de los niños y que puedan manipular dentro y fuera del salón de clases.
- ◆ Después de tener un área de trabajo, darles la libertad a los alumnos para que escojan el tipo de material que deseen utilizar.
- ◆ Proporcionarles a los niños los materiales de apoyo para un buen desarrollo del trabajo y son : Gis, borrador, pizarrón, libros de los alumnos, programas, avances y otros.

Por otra parte la Secretaría de Educación Pública ha proporcionado materiales que viene a fortalecer nuestro trabajo diario en el aula, a continuación mencionamos algunos de los que se tienen para su investigación.

- ◆ Manual para el fortalecimiento de la Educación Indígena Bilingüe - Bicultural.
- ◆ Manual para la enseñanza de lecto - escritura en lengua nauatl.
- ◆ Didáctica de la escritura - lectura.

- ◆ *Bases Generales de la Educación Indígena.*
- ◆ *Fundamentos para la modernización de la Educación Indígena.*
- ◆ *Lengua Nahuatl de la región huasteca. Libro lecturas.*
- ◆ *Lengua Nahuatl de la región huasteca. Ejercicios.*
- ◆ *Juegos didácticos para la enseñanza del español como segunda lengua.*
- ◆ *Manual para la enseñanza del español como segunda lengua.*
- ◆ *La lengua indígena y el español en el curriculum de la Educación Bilingüe.*

*Hacer uso de estos materiales se fortalecerá la educación de los alumnos en el primer grado de educación primaria.*

*EL METODO GLOBAL DE ANALISIS ESTRUCTURAL. Que se presenta parte de una necesidad, de lo que en verdad conoce, ya que este método permite la visualización global de lo que el alumno ha experimentado, en su entorno familiar, escuela y comunidad, a la vez facilita su desarrollo dentro del salón de clases y el docente debe conocer ya que este es el camino que conducirá a obtener un buen aprovechamiento ; a continuación se presenta la aplicación como también las características de este método y que son los siguientes :*

*1.- Es global porque toma muy en cuenta que el niño analiza las cosas como un conjunto, que están unidos y no por separado, por lo que su enseñanza comienza con palabras o enunciados vividos por el alumno y que tenga significado para él.*

*2.- Su desarrollo permite partir de lo fácil a lo difícil, de lo sencillo a lo complejo, de lo concreto a lo abstracto y del análisis a la síntesis.*

3.- Los alumnos aprenden a leer y escribir al mismo tiempo por lo que se considera simultáneo.

4.- Para facilitar la escritura se utiliza la letra escript.

Posteriormente se menciona sus etapas del método global de análisis estructural y su aplicación dentro del proceso de la lectura y la escritura.

### FASE PREPARATORIA

1<sup>ra</sup>. ETAPA. Visualización global de los enunciados.

2da. ETAPA. Análisis de enunciados. Identificación de las palabras.

3<sup>ra</sup>. ETAPA. Análisis de las palabras. Identificación de las sílabas.

4ta. ETAPA. Lectura de textos.

FASE PREPARATORIA.- Este es un paso previo que pueda abarcar de dos a tres semanas dependiendo de los propios alumnos, pero se debe incluir en el transcurso del ciclo escolar y es muy importante como preetapa porque permite al niño realizar una serie de actividades que le ayuden en su aprendizaje de la lectura y escritura, dichas actividades contiene dos aspectos fundamentales que son : la expresión oral y los ejercicios de maduración que se puedan dar a través del juego, trazos libres, danza, etc., que ejerciten la atención visual y auditiva, coordinación muscular, el desarrollo del lenguaje y la visualización.

Al practicar estas actividades el niño se sentirá contento y no perderá la secuencia que en preescolar lo realizó, también el método propone rimas como las siguientes :

En esta cunita  
el niño se duerme



y mamá le cante  
a la meme, meme.

Los ojos del conejo  
tiene la vivacidad  
que parecen luceritos  
brillando en la oscuridad.



Rueda, rueda pelotita  
rueda, rueda sin cesar  
que la niña va corriendo  
y pronto te va alcanzar.



En esta casita vive  
doña Fe,  
dibujas el humo y  
sale la e.



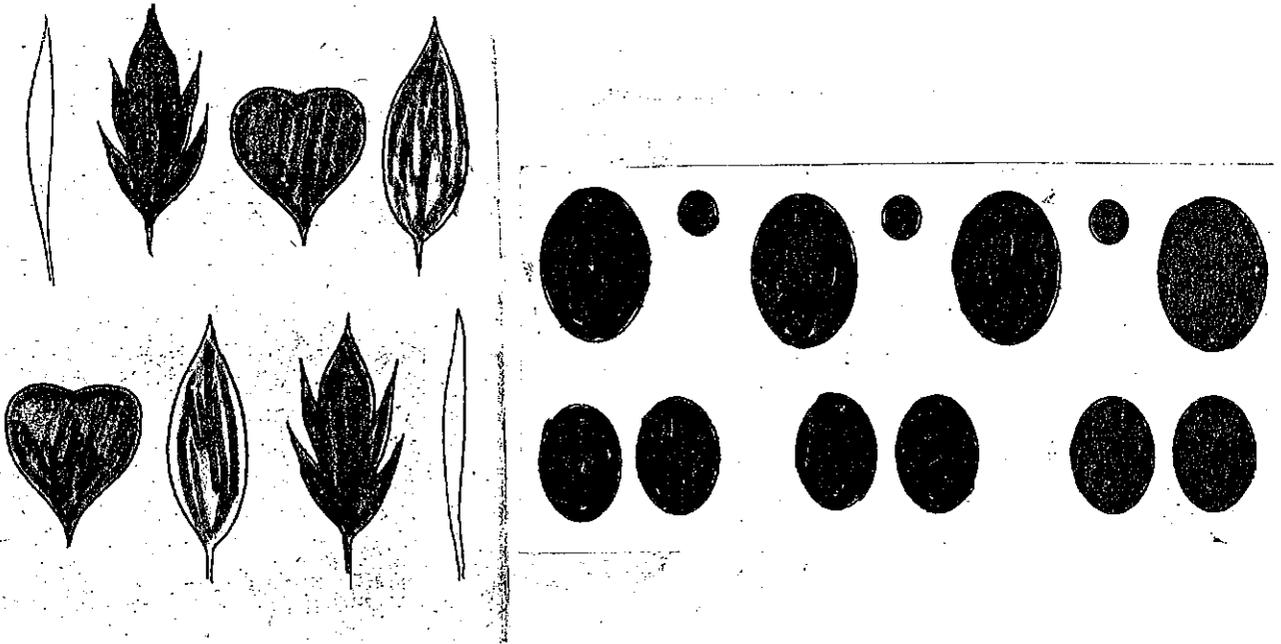
Esta semillita  
la sembró papá  
si tu la dibujas  
ya sabes la a.



Tu mamá te trajo  
este útil cepillo  
para asear tus dientes  
hermoso chiquillo.



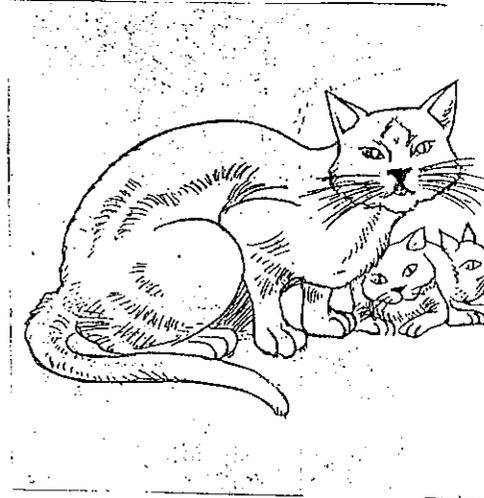
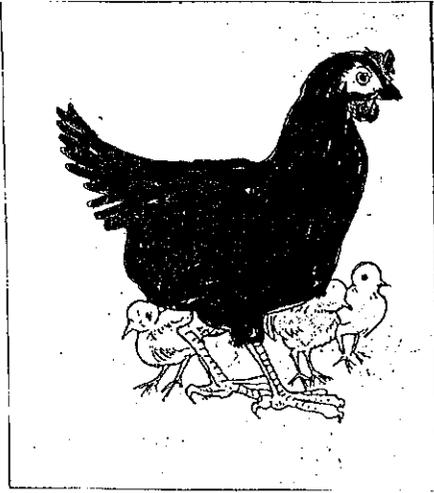
Además de lo anterior, los niños ordenarán cuerpos u objetos según su peso, color y tamaño; seleccionar y clasificar por su especie y por su variedad.



*1<sup>ra</sup>. ETAPA.- Visualización global de los enunciados. Dentro de esta etapa consiste en :*

- ◆ *Que el maestro presenta ilustraciones o dibujos y que sirva para despertar el interés en el alumno, esto debe ser acompañado de preguntas y que despierten el interés.*

*Las preguntas pueden ser las siguientes :  
¿Los conocen ?, ¿Qué comen ?, ¿De qué color son ? etc.*



- ◆ Una vez que hayan observado y dialogado tanto el maestro como los niños acerca de las ilustraciones, el maestro invitará a los alumnos a realizar actividades plásticas como: dibujar, iluminar, recortar, modelar y coser.
- ◆ En seguida el maestro nuevamente presenta las ilustraciones a sus alumnos pero sus enunciados escritos en tiras de cartulina o bien en el pizarrón si los alumnos inventan los enunciados.

<i>La gallina tiene pollitos.</i>
<i>Los pollitos comen masa.</i>

<i>La gata tiene gatitos.</i>
<i>Los gatitos son negros.</i>

<i>Mi mamá lava la ropa.</i>
<i>Mi mamá se llama Ema.</i>

- ◆ *Lectura de los enunciados. El maestro lee los enunciados y después pide a los alumnos que lo repitan en grupo o individualmente.*
- ◆ *Después de la lectura. El maestro conduce a los alumnos para que reconozcan los enunciados haciendo preguntas como: ¿qué dice aquí? ¿dónde dice?.*
- ◆ *lectura de los enunciados suprimiendo los dibujos.*
- ◆ *Escritura o copia de los enunciados en el cuaderno. En esta parte se sugiere a que los alumnos copien los enunciados de acuerdo a sus posibilidades.*
- ◆ *En caso de tener problemas de escritura, se recomienda hacer o repetir los ejercicios de la fase preparatoria.*
- ◆ *Relacionar dibujos y sus enunciados o viceversa.*

*En esta primera etapa es recomendable trabajar en cuatro semanas, para iniciar por el camino del éxito sobre la lectura y la escritura.*

*2da. ETAPA. Análisis de enunciados. Identificación de las palabras.*

- ◆ Se repiten todos los pasos de la primera etapa.
- ◆ El maestro presenta los enunciados y destaca las palabras que se van a identificar. (Las palabras deben ser sustantivos).

<i>La gallina tiene pollitos.</i>
<i>Los pollitos comen masa.</i>

<i>La gata tiene gatitos.</i>
<i>Los gatitos son negros.</i>

<i>Mi mamá lava la ropa.</i>
<i>Mi mamá se llama Ema.</i>

- ◆ Lectura por el maestro de los enunciados enfatizando las palabras a identificar.
- ◆ los alumnos repiten la lectura en voz alta, primero en grupo y después en forma individual.
- ◆ Identificación de las palabras en cada enunciado. El maestro pregunta a los niños : ¿qué dice aquí ? señalando la palabra o ¿dónde dice ?.

NOTA : Se analiza cada enunciado por separado.

- ◆ Relación de palabras con ilustraciones. El maestro coloca las láminas sobre la mesa o los pega en el pizarrón y pide a cada alumno colocar el nombre que los encontrará escritos en tiras de papel.
- ◆ El maestro puede organizar juegos como dominó y algunos otros que estén relacionados con este tipo de actividad.

NOTA : Se recomienda llevar acabo esta actividad por dos meses.

*3<sup>ra</sup>. ETAPA. Análisis de las palabras. Identificación de sílabas.*

- ◆ *Se repiten todos los pasos de la primera y segunda etapa.*
- ◆ *Antes de analizar las palabras que inicien con cada una de ellas. Ejemplo : Iglesia, elote, abeja, olla, uvas, etc.*
- ◆ *Análisis de palabras. El maestro escribe los enunciados en el pizarrón y selecciona las palabras para analizar sus sílabas.*
- ◆ *El maestro escribe las palabras en el pizarrón y los lee en voz alta. Los alumnos repiten la lectura en voz alta y en forma individual.*
- ◆ *El maestro presenta las sílabas de cada palabra acompañadas de las cinco vocales. Ejemplo : mamá - ma, Memo - me, misa - mi, mota - mo, mula - mu. etc.*
- ◆ *El maestro lee las sílabas en voz alta y los alumnos las repiten en grupo e individualmente.*
- ◆ *El maestro pide a los alumnos que expresen palabras que empiecen con las sílabas ya conocidas.*
- ◆ *El maestro escribe las nuevas palabras en el pizarrón y las lee en voz alta y luego pide a los alumnos a que repitan la lectura en voz alta.*
- ◆ *Los alumnos copian las palabras en el cuaderno y dibujan el objeto de acuerdo a la palabra.*
- ◆ *El maestro escribe las palabras en tiras de papel y las recorta. Los alumnos juegan en equipos reconstruyendo las palabras y formando nuevas palabras.*

*Con estas palabras el maestro y sus alumnos forman enunciados pequeños.*

#### 4ta. ETAPA. Lectura de textos.

- ◆ *El maestro lee un texto, mientras los alumnos escuchan para captar el contenido global de la lectura.*
- ◆ *Lectura en silencio. Los alumnos leen el texto y localizan las palabras que no entienden. El maestro explica el significado de las palabras.*
- ◆ *Comentario de la lectura. El maestro verifica si el texto fue comprendido escuchando los comentarios de los alumnos que pueden ser guiados mediante preguntas.*
- ◆ *Actividad práctica. El alumno realiza dibujos, cantos modelados relacionados con el texto.*
- ◆ *Escrituras. El alumno escribe algunos enunciados acerca del contenido del texto.*

*Esto ha sido la presentación del método global de análisis estructural y que se puede aplicar con los alumnos de primer grado de Educación Primaria.*

*En el campo pedagógico LA EVALUACION ocupa un papel fundamental en el proceso de enseñanza primaria, porque en las Escuela se realizan una serie de actividades como ya se ha mencionado anteriormente y que tienden a proporcionar a los educandos oportunidades para desarrollar los diferentes aspectos físicos y psíquicos que integran la personalidad de cada individuo.*

*La Evaluación es muy indispensable por lo siguiente :*

- ◆ *Es necesario conocer las capacidades e intereses de los alumnos y valorar sus posibilidades individuales.*
- ◆ *Determinar lo que el grupo y cada niño en particular ha aprendido para realimentar aquello que no ha sido asimilado.*

- ◆ Disponer de datos congruentes que le permitan juzgar si un alumno está suficientemente preparado para ser promovido al grado siguiente.
- ◆ Es pertinente establecer criterios indispensables para estar en estrecha relación con los padres de familia a fin de obtener ayuda en un momento dado.
- ◆ Valorar la labor sujetando la forma en que ha venido conduciendo el proceso de construcción de los alumnos.
- ◆ El docente debe conocer y aplicar las diferentes formas de evaluación de conocimientos de los alumnos.

A continuación se mencionan los tipos de evaluación que se debe emplear y que son :

- 1.- EVALUACION DIAGNOSTICA
- 2.- EVALUACION CONTINUA
- 3.- EVALUACION FINAL.

1.- Evaluación diagnóstica.- Un niño antes de ingresar a la escuela primaria ya posee conocimientos y aptitudes, por lo que el maestro debe conocerlos y para hacerlos, es necesario diagnosticar y ubicar en el nivel correspondiente con la Prueba de Colocación, posteriormente debe partir, de esos conocimientos presentados por cada alumno.

2.- Evaluación Continúa.- En este punto se evaluará al término de cada tema desarrollado esto se va a realizar mediante preguntas orales, identificar, clasificar y distinguir lo que se ha visto en el trayecto de una jornada, las tareas diarias se considera como la evaluación continúa, ya que aquí el alumno dará a conocer su habilidad de ver y entender.

3.- Evaluación Final.- El maestro debe conocer las formas de obtener los resultados de las pruebas pedagógicas. También se

recomienda que se palique el Sistema Decimal para verificar los resultados, para ello se ejemplifica su desarrollo.

Se le ha conferido esta denominación por el hecho de asignar la calificación se parte de una base como la de dar un valor de 10 puntos al total de reactivos que consta de una prueba.

Después de aplicar la prueba, es necesario calificar y posteriormente ordenar de mayor a menor.

Para esto se seguirá cuatro pasos :

1.- Se divide 10 entre el total de reactivos que componen una prueba.

2.- El cociente obtenido del primer paso, hará las veces de constante.

3.- La constante se multiplica por el número de aciertos que haya obtenido cada alumno.

4.- El producto obtenido será la calificación.

EJEMPLO : En una prueba de 30 reactivos, se obtuvieron los siguientes Aciertos.

ALUMNOS	ACIERTOS
Felix Hernández Salomón	28
Medina Ramos Mariana	25
Medina Villasana Judith Aidania	20
Salinas Medina Julio Cesar	19

$$\begin{array}{r}
 50 \\
 33 \\
 1.- \ 10:30 \quad 30 \ 100 \\
 100 \\
 =
 \end{array}$$

2.- El cociente .33 será la constante

ALUMNOS	CONS. A.	TOTAL	CALIF.
<i>Felix Hernández Salomón</i>	$.33 \times 28 = 9.24$	....	9
<i>Medina Ramos Mariana</i>	$.33 \times 25 = 8.25$	....	8
<i>Medina Villasana Judith A.</i>	$.33 \times 20 = 6.60$	....	7
<i>Salinas Medina Julio C.</i>	$.33 \times 19 = 6.27$	....	6

+) Punto 3

++) Punto 4

## **CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS.**

*La tarea del docente de educación primaria bilingüe no es cosa fácil como algunas personas lo consideran, un maestro consciente de su trabajo requiere de mucha responsabilidad para actuar frente a los niños.*

*En los últimos años se han realizado cursos de actualización para que el docente tenga más conocimientos del manejo materiales con que cuenta una escuela primaria, tal vez para la sociedad no esta satisfecha por la crisis en que atraviesa, pero para un niño significa mucho que conozca más porque en lo futuro necesitará.*

*En este nivel es en donde se tiene que formar alumnos capaces y hábiles para realizar muchas actividades e inculcarles a ellos y a los padres de familia que la educación no termina en la primaria sino que es tan solo una etapa más de la vida profesional.*

*Para el maestro es conveniente que dentro de su trabajo ponga mucho empeño con su experiencia y lo fundamente con teorías que le permitan atender más al niño, como la pedagogía, este permite aprender mejor el desarrollo de la educación como de la enseñanza de la lectura y la escritura y para adquirirlo significa darle las herramientas necesarias para su propia actitud.*

*Se le debe de brindar la oportunidad al niño para que el mismo descubra los errores y busque estrategias de solución al problema, pero el docente solo debe cuestionar con preguntas sencillas y reales, por lo tanto requiere fomentar más la interacción social mediante experiencias e intercambio de ideas hasta llegar a una buena comprensión del trabajo que en ese momento se realiza.*

---

*Por otra parte, se debe de evaluar constantemente para detectar los logros y los obstáculos que generan dentro del proceso de*

*construcción de conocimiento y para concluir con este trabajo solo se especifica que es tan solo una alternativa para mejorar el trabajo docente en la lectura y escritura.*

*Con este trabajo se puede orientar de la manera de como superar a que los niños logren en poco tiempo apropiarse de la lectura y escritura en el nivel primaria, pero no va a depender tan solo con la presente propuesta, porque si se reflexiona en este término se encontrará que es solo una idea que se manifiesta para lograrlo y se manifiesta en beneficio de la niñez.*

*Esta propuesta representa una posibilidad de cambio en el proceso de construcción de conocimiento de los diferentes contenidos que se maneja en el área de español y si alguien pone en práctica debe de correlacionar con su experiencia para sacarle más provecho para bien de la infancia de nuestro país y de esta forma ellos encontrarán un verdadero aprendizaje significativo y que ese conocimiento lo construyan por sí solos.*

*Si todos colaboran en el proceso de construcción de conocimiento tales como los maestros, alumnos y padres de familia y que todos estén conscientes de tan difícil tarea que hay que enfrentar, se reducirá el índice de reprobación y deserción escolar.*

*El subsistema de educación indígena en la actualidad ha logrado sobresalir. Pero no en la totalidad, y para esto depende de los docentes jóvenes y con experiencias sacar y poner en práctica todos los conocimientos adquiridos en los diferentes cursos de actualización para que se haga un buen trabajo dentro del aula.*

## **BIBLIOGRAFIA**

*“Didáctica de la escritura - lectura”. Página 91.*

*La Concepción bancaria de la educación. Antología. “ Curso Propedeútico”.*

*Orígenes Sociales del aprendizaje. Antología de Piaget. Guía de Trabajo, “Desarrollo del niño y Aprendizaje escolar”.*

*Plan y Programas de estudio 1993.*

*Programa de Educación Preescolar 1992.*